

---

# La temporada de la influenza ha llegado

**La temporada de la Influenza ha llegado.** El Departamento de Salud del Estado de Nueva York esta reportando casos epidémicos de la influenza en cada condado de Nueva York, incluyendo a Westchester. Aproximadamente 2 semanas después de vacunación, anticuerpos son producidos que le protege contra el desarrollo de la influenza.

Si usted y los miembros de su familia no han sido vacunados, **ahora es el tiempo de ser vacunados.** Recomendamos que se ponga en contacto con la oficina de su medico para una cita o vaya a una clínica que no requiere cita, como los que existen en las cadenas de farmacias (por ejemplo, CVS, Walgreens).

La vacuna contra la influenza es recomendado para todos los que tienen por lo menos 6 meses de edad, especialmente personas que se consideran de alto riesgo y deben ser vacunados lo mas pronto posible. Estos incluyen:

- niños de 6 meses hasta que cumplen los 19 años
- mujeres encinta
- gente mayor de 50 años de edad o mas
- individuales de cualquier edad con ciertas enfermedades crónicas como asma o cardiopatía.

La vacuna contra la influenza contiene el virus muerto, y los efectos secundarios incluyen mialgia, rojez o inflamación en el sitio de la inyección; fiebre ligero y dolores. También hay una vacuna contra la influenza llamada “live attenuated” (LAIV) cual tiene el virus vivo pero atenuado, cual se administra por la nariz. Esta vacuna es para individuales sanos entre la edad de 2-49 años. (LAIV no se administra ha las mujeres encinta). La vacuna contra la influenza no le causa tener la influenza.

Los niños se consideran muy buenos para propagar la influenza. **La influenza es mucho más probable que un catarro de provocar complicaciones serias.** Por lo tanto, se les recomienda seriamente a padres que vacunen a sus hijos de edad escolar y al personal de escuelas se les urge hacer lo mismo.

City School District Health Services Department  
enero del 2013

